

Distr.: General
6 December 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

اللجنة الخامسة

البندان ١٢٨ و ١١٦ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين

٢٠٠٨-٢٠٠٩

متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية

المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/L.25

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

أولاً - الطلب الوارد في مشروع القرار

١ - بموجب أحكام الفقرة ١ (أ) من منطوق مشروع القرار A/62/L.25، تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم إلى المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية في اجتماعه الثاني المقرر عقده في مانيلا، في عام ٢٠٠٨، تقييماً لآليات التعاون القائمة المعنية بالهجرة والتنمية من أجل التشجيع على إجراء مناقشة محكمة الجوانب لظاهرة الهجرة.

ثانياً - علاقة الطلب ببرنامج عمل فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٢ - يتعلق الطلب الوارد في الفقرة ١ (أ) من منطوق مشروع القرار بما يلي: (أ) البرنامج الفرعي ٦، السكان، من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الخطة البرنامجية



والأولويات لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(١)؛ و (ب) البرنامج الفرعي ٦، السكان، من الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/62/6 (Sect.9)). ويشير برنامج العمل إلى أن شعبة السكان ستنفذ الأنشطة المتعلقة بمجال الهجرة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وقد أدرجت عدة نواتج في البرامج المتعلقة بمجال الهجرة الدولية.

٣ - بيد أن المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية يشكل مبادرة جديدة تضطلع بها الدول وتشير إليها الجمعية العامة باهتمام في الفقرة الأخيرة من ديباجة قرارها ٦١/٢٠٨، رغم أنها لم تُلزم الأمم المتحدة صراحة بتقديم الدعم. علاوة على ذلك، في حين يضطلع البرنامج الفرعي ٦، السكان، بالبحث التحليلي فيما يتعلق بمستويات الهجرة الدولية وتوجهاتها وأسبابها ونتائجها، فإنه لم يكلف بتقييم أي نوع من آليات التعاون. وبالتالي، فإن المهمة المتوخاة في الفقرة ١ (أ) من منطوق مشروع القرار A/62/L.25 تقع خارج نطاق برنامج العمل المقرر في إطار البرنامج الفرعي ٦ من الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وسيتعين النظر فيها بوصفها نشاطاً إضافياً جديداً.

٤ - وسيُسفر اعتماد مشروع القرار عن التعديل التالي في السرد المتعلق بالبرنامج الفرعي ٦، السكان، من الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

النواتج:

تضاف العبارة التالية في نهاية الفقرة ٩-٦٦ (ب) '٢': "تقييم آليات التعاون القائمة المعنية بالهجرة والتنمية (١)".

ثالثاً - الأنشطة التي سينفذ من خلالها الطلب والاحتياجات المقدرة من الموارد

٥ - يقدر أن تنشأ الحاجة إلى مبلغ إضافي قدره ٧٠ ٠٠٠ دولار من موارد الخدمات الاستشارية من أجل إجراء تقييم لآليات التعاون القائمة المعنية بالهجرة الدولية والتنمية. وسيغطي هذا المبلغ: (أ) الخبرة المتخصصة، المقدرة على أساس ستة أشهر من العمل بمبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار في الشهر من أجل إجراء التقييم المطلوب (٦٠ ٠٠٠ دولار)؛ و (ب) تكاليف السفر لإجراء مشاورات مع أصحاب المصلحة المعنيين (١٠ ٠٠٠ دولار).

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والستون، الملحق رقم ٦ (A/61/6/Rev.1).

- ٦ - ويقدر أيضا أن تنشأ الحاجة إلى مبلغ إضافي قدره ٤٠ ٠٠٠ دولار من أجل تغطية تكاليف ترجمة وطباعة تقرير التقييم (٣٥ ٠٠٠ دولار)، علاوة على تكاليف الشحن إلى مانيلا من أجل تقديم التقرير وتعميمه في الاجتماع الثاني للمنتدى العالمي (٥ ٠٠٠ دولار).
- ٧ - وبناء عليه، يقدر مجموع التكاليف اللازمة لإجراء تقييم لآليات التعاون القائمة المعنية بالهجرة الدولية والتنمية، على النحو المطلوب في مشروع القرار A/62/L.25، بمبلغ ١١٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

رابعاً - إمكانية الاستيعاب

- ٨ - لم يُرصد أي اعتماد في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ من أجل الأنشطة المطلوبة في إطار الفقرة ١ (أ) من منطوق مشروع القرار A/62/L.25. ويتعذر في هذه المرحلة تحديد الأنشطة المدرجة ضمن الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديدها خلال فترة السنتين. ونظراً لأن الطلب الوارد في مشروع القرار يدعو إلى تنفيذ نشاط جديد، فإنه يتعذر استيعاب الاحتياجات الإضافية البالغة ١١٠ ٠٠٠ دولار كلياً أو جزئياً بالاعتماد على عمل بحثي وتحليلي مماثل، أدرجت الموارد المتعلقة به في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

خامساً - الإجراءات المطلوبة من الجمعية العامة

- ٩ - بناء عليه، وفي حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار A/62/L.25، الذي يطلب إلى الأمين العام في الفقرة ١ (أ) من منطوقه أن يقدم إلى المنتدى العالمي في اجتماعه الثاني المقرر عقده في مانيلا في عام ٢٠٠٨ تقييماً لآليات التعاون القائمة المعنية بالهجرة والتنمية، ستنشأ الحاجة إلى اعتماد إضافي بمبلغ ١١٠ ٠٠٠ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) زيادة على مستوى الموارد المقترحة في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وسيمثل هذا الاعتماد الإضافي خصماً من حساب صندوق الطوارئ، وعليه سيتطلب الأمر موافقة الجمعية العامة في دورتها الثانية والسنتين على رصد اعتماد إضافي.
- ١٠ - وسيطلب إلى الجمعية العامة أيضاً أن توافق على التعديل المقترح إدخاله على النواتج التي ستُدرج في برنامج العمل الخاص بالباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في إطار البرنامج الفرعي ٦، السكان (Sect.9) A/62/6، الفقرة ٩-٦٦ (ب) '٢'.